

Service

Notdienste

Rettungsdienst (Notarzt/Krankenwagen) ☎ 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten) ☎ 116 117

Apotheken

- 11.10. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4 ☎ 1 47 54
12.10. Rivera Apotheke, Rivera-Str. 7 ☎ 1 41 29
13.10. Marien-Apotheke, Ismaninger Str. 5a, Moosinning ☎ 08123/9 30 90
14.10. Rathaus-Apotheke, Landshuter Str. 2 ☎ 4 86 14
15.10. Fuchs-Apotheke, Zugsplatzstr. 57 ☎ 4 88 22
16.10. Rathaus-Apotheke im Sempt-Park, Pretzener Straße 10 ☎ 227 69 22
17.10. Rosen-Apotheke, Hauptstraße 39, Oberding ☎ 8 40 44
18.10. Johannes-Apotheke, Friedrich-Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06
19.10. Apotheke im West Erding Park, Johann-Auer-Str. 4 ☎ 22 73 60
20.10. Sempt-Apotheke, Gestüttring 19 ☎ 8 57 99
21.10. Apotheke am Schönen Turm, Landshuter Str. 9 ☎ 8 44 77
22.10. Campus Apotheke, Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43
23.10. Park-Apotheke, Liegnitzer Str. 18 ☎ 90 23 06
24.10. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4 ☎ 1 47 54

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils um 8 Uhr und reicht bis zum nächsten Tag um 8 Uhr.

Zahnärzte:

13./14.10. Dr. Leo Neumayer, Schulgasse 4, 85570 Markt Schwaben ☎ 08121/3567

20./21.10. Maria-Luise Rächle, Dorfstr. 15, 85445 Oberding-Aufkirchen ☎ 08122/901745

Die Zahnärzte sind an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr in den Praxen anwesend. Außerhalb der Sprechzeiten besteht Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Störungen der Versorgung

ÜBERLANDWERK ERDING GmbH & Co. KG Strom ☎ 407-112

ERDGASVERSORGUNG ERDING GmbH & Co. KG Erdgas ☎ 97 79-0

WASSERVERSORGUNG ERDING GmbH & Co. KG Wasser ☎ 407-112

Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104
Bei Störungen in der hauseigenen Versorgungstechnik ist der Installateur zu verständigen.

Wertstoffhöfe:

- Rennweg 29:
Montag bis Freitag 14 – 18 Uhr, Samstag 9 – 14 Uhr
- Wendelsteinstraße/Kapellenstraße: Mittwoch und Freitag 15 – 18 Uhr, Samstag 9 – 12 / 9 – 14 Uhr

IMPRESSUM 33. Jahrgang
Erscheinungsweise: Donnerstags, 14tägig
Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:
Stadtverwaltung Erding, Telefon 0 81 22 / 4 08 - 2 05
Herstellung und Vertrieb:
SEMPT-KURIER GmbH, Erding, Telefon 081 22/9 54 86 45
Auflage: 14.000 Exemplare

Jazz Tage-Interview mit Arno Haselsteiner

„Fusion-Musik vereint alle Stile in sich“

So klein ist die Welt: Weil Groove Galaxy-Bassist Patrick Scales bereits einige Male mit Ola Onabule zusammenarbeitete, kommt der britische Shooting-Star zu den Jazz Tagen. Der Soul-Jazz-Sänger wird in einem Atemzug mit seinem US-amerikanischen Kollegen Gregory Porter genannt. Galaxy-Schlagzeuger und Lokalmatador Arno Haselsteiner erklärt, warum das Konzert ein Ereignis wird, obwohl die Groove Galaxy und Onabule in Erding zum ersten Mal gemeinsam auf der Bühne stehen.

Herr Haselsteiner, bei den Jazz Tagen findet das bisher einzige gemeinsame Konzert von Ola Onabule und der Groove Galaxy statt. Wie ist die Zusammenarbeit entstanden?

Arno Haselsteiner: Ja, tatsächlich ist es unser erstes gemeinsames Konzert in der Konstellation. Weil wir vier

Musiker von Groove Galaxy immer wieder mit nationalen und internationalen Top-Stars auftreten, ergab sich diese Zusammenarbeit im Speziellen durch

unseren Bassisten Patrick Scales, weil er mit Ola schon einige Konzerte und Festivals bestritten hat. Ola bekam von uns eine Demo-CD und fand die Band exzellent, worauf er uns als Backing Band für das Konzert haben wollte.

Groove Galaxy macht Fusion-Musik, Onabule ist ein Jazz-Sänger mit viel Soul in der Stimme. Wie passt das zusammen?

Arno Haselsteiner: Da Ola und wir Musikanten bzw. Allrounder sind und Fusion-Musik alle Stile in sich vereint, funktioniert die Kombination ausgezeichnet. Das ist wie bei Autos: Es gibt verschiedene Marken und sie haben eine unterschiedliche Ausstattung, aber mit jedem komme ich gewiss von A nach B. Es kommt nur auf den Fahrer an. Genau so ist es für mich in der Musik. Denn eine Viertel-Note dauert in der Klassik genauso lang wie im Hip-Hop, im Latin, Funk, Soul oder Jazz. Fazit: Für mich gibt es nur gut oder schlecht gemachte Musik.

Sie unterrichten Schlagzeug in Erding und verfolgen die Jazz Tage seit vielen Jahren. Welchen Stellenwert hat das Festival in Erding?

Arno Haselsteiner: Ja, ich unterrichte unter anderem an der Kreismusikschule, verfolge daher die Jazz Tage immer



Die Groove Galaxy: Patrick Scales, Michael Vochezer, Oliver Hahn und Arno Haselsteiner (von links).

mit großem Interesse und habe auch schon dort gespielt. Meiner Meinung nach ist das Festival gerade in einer Zeit, in der Kultur nicht so im Vordergrund steht, sehr wichtig, um Menschen gute Musik nahe zu bringen. Daher ist der Stellenwert dieses Events sehr hoch. Musik verbindet und macht glücklich!

Interview: Christian Wanninger

Infos und Tickets

Der britische Sänger Ola Onabule und die Groove Galaxy mit Arno Haselsteiner (Schlagzeug), Oliver Hahn (Keyboards), Patrick Scales (Bass) und Michael Vochezer (Gitarre) spielen am Samstag, 3. November, in Erding. Beginn ist um 19.30 Uhr in der Kreismusikschule. Karten sind im Vorverkauf in der Stadthalle am Alois-Schießl-Platz oder online unter www.stadthalle-erding.de erhältlich. Das gesamte Programm der Jazz Tage ist im Internet auf der Titelseite der Stadt-Homepage unter www.erding.de zu finden.

STADTHALLE
ERDING

DRACULA

Grusel-Comedy-Dinner mit Biss



Immobilien & BauMesse
Kaufen | Bauen | Mieten | Kapitalanlage
20./21. Oktober • Stadthalle Erding

Samstag, 20. 10. u. Sonntag, 21. 10. Halloween, 31. 10. 2018, 19.30 Uhr

KARTENVERKAUF am Alois-Schießl-Platz:
Montag / Mittwoch / Freitag 15 - 18 Uhr · Dienstag und Donnerstag 10 - 12 Uhr
Telefonische Bestellung und Versand: 0 81 22 - 99 07 12
Weitere Infos unter: www.stadthalle-erding.de oder auf Facebook

TICKETS
08122 - 99 07 12
www.stadthalle-erding.de



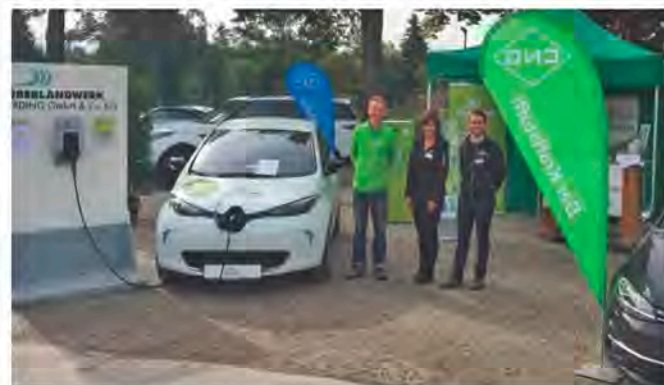
me museum erding Das Museum Erding in der Prielmayerstraße ist jeden Dienstag bis Sonntag von 13 bis 17 Uhr geöffnet. Der Eintritt kostet drei Euro.

Erdgasversorgung Erding GmbH & Co. KG/ Überlandwerk Erding GmbH & Co. KG

**Automobilausstellung Erding
am 22. und 23. September 2018**

Am vorletzten Septemberwochenende fand auf dem Volksfestplatz in Erding mit ca. 30 Ausstellern die Automobilausstellung statt.

Die Erdgasversorgung Erding sowie das Überlandwerk Erding waren auch mit einem gemeinsamen Stand vertreten. Hier konnten sich die Besucher zum Thema „Fahren mit Gas – CNG“ und Elektromobilität informieren. Ein Renault Zoe und ein Erdgas-Golf waren mit am Stand und konnten begutachtet werden.



Das Messteam v.l.n.r.: Thomas Wöber (Firma gibgas), Michaela Meier (Stadtwerke Erding) und Christoph Tauber (Überlandwerk Erding). Nicht auf dem Bild: Alexander Moll (Stadtwerke Erding).

Hohe Aufmerksamkeit brachte auch das Muster einer Wallbox (Ladestation für Elektroautos, siehe Bild oben links), mit welcher das Elektrofahrzeug zuhause aufgeladen werden kann.

Da die Wallbox am Starkstrom angeschlossen wird, erzielt sie eine sehr viel höhere Ladeleistung und somit eine wesentlich kürzere Ladezeit als eine haushaltsübliche Steckdose. Das Elektrofahrzeug lässt sich damit nämlich bis zu zehnfach schneller und sicherer laden.

Ganz neu gibt es nun die Möglichkeit, eine solche Wallbox für die private Nutzung vom Überlandwerk Erding zu erwerben und installieren zu lassen. Alle weiterführenden Informationen hierzu finden Sie

auf unserer Homepage www.stadtwerke-erding.de unter der Rubrik Strom/E-Mobility.

Bei Fragen können Sie unser Kundenzentrum persönlich oder unter 08122/407-111 zu den gewohnten Öffnungszeiten kontaktieren.

Stadtwerke Erding GmbH

17. Stadtlauf Erding mit dem Stadtwerkelauf über 5 km und 10 km

Mit insgesamt 1.143 Teilnehmern fand bei Sonnenschein und warmen Temperaturen am Sonntag, den 23. September 2018 der 17. Erdinger Stadtlauf statt.

Beim 5 km Stadtlauf waren es 252 Teilnehmer und der größte Teilnehmeranteil fiel - wie in jedem Jahr - mit 543 Läufern auf den Hauptlauf, den 10-km-Stadtwerkelauf. Bei den Kinderläufen durfte man sich ebenso über rege Beteiligung freuen, es waren insgesamt 348 Kinder am Start.

Auch in diesem Jahr war ein kleines Stadtwerke-Team mit dabei (siehe Bild unten).



v.l.n.r.: Die Stadtwerke-Läufer Andreas Huber, Alexandra Maisch, Georg Bart.

Sträucher für freie Sicht schneiden

Wichtiger Hinweis für alle Grundstückseigentümer: Wie das Ordnungsamt der Stadt Erding mitteilt, muss für ein gefahrloses Befahren der Bundes-, Staats- und Kreisstraßen der lichte Raum stets von hereinragenden Ästen und Zweigen freigehalten werden. Um die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs nicht zu beeinträchtigen, müssen Sträucher, Hecken und Bäume entlang von Straßen sowie Geh- und Radwegen regelmäßig zurückgeschnitten werden. Die Anpflanzungen sind so zurückzuschneiden, dass mindestens folgende lichte Räume frei bleiben:

- 4,50 Meter über der Fahrbahn
- 2,50 Meter über Geh- und Radwegen
- seitlich innerorts mindestens 0,50 Meter, gemessen vom befestigten Fahrbahnrand
- seitlich außerorts mindestens 1,25 Meter, gemessen vom befestigten Fahrbahnrand

Zusätzlich ist eine ausreichende Sicht für die Verkehrsteilnehmer an Zufahrten, Straßeneinmündungen und -kreuzungen zu gewährleisten. Die Sicht auf den vorfahrtsberechtigten Verkehr sowie auf Radfahrer ist stets freizuhalten. Fragen beantwortet die Straßenmeisterei, Telefon 08122/9718-0.

Keine Prüfung nötig

Wie das Landratsamt Erding mitteilt, ist für die thermische Grundwassernutzungsanlage zu Kühlzwecken auf der Flurnummer 230/2 Gemarkung Altenerding für den Neubau des Bildungszentrums für Gesundheitsberufe durch den Landkreis Erding keine Umweltverträglichkeitsprüfung erforderlich. Das ergab die standortbezogene Vorprüfung gemäß § 5 Abs. 1, § 9 Abs. 3 und 4, § 7 Abs. 1 UVPG sowie Nr. 13.3.3 der Anlage 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG), da keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zu erwarten sind. Weitere Auskünfte zu dem Vorhaben können beim Landratsamt Erding, Sachgebiet 42-2 – Wasser- und Abfallrecht, Immissionsschutz – Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding, unter der Telefon-Nummer 08122/58-1229 eingeholt werden.

Bekanntmachung

Der durch Sachverständige verstärkte Vorstand der Teilnehmergeinschaft Berglern III hat die Ergebnisse der Wertermittlung am 08.10.2015 festgestellt. Eine Bekanntmachung der Teilnehmergeinschaft Berglern III über die Feststellung der Wertermittlungsergebnisse mit Rechtsbehelfsbelehrung, die Niederschrift über die Grundsätze der Wertermittlung und die Wertermittlungskarte, auf die sich die Feststellung bezieht, sind im Liegenschaftsamt, 1. Stock, Zimmer 123 der Stadt Erding, Landshuter Str. 1, 85435 Erding, vom 08.10.2018 mit 22.10. niedergelegt und können dort während der Dienststunden eingesehen werden.

Herbsttermine für den Häcksler im Stadtbereich Erding

Zur Zerkleinerung von holzigen Gartenabfällen durch den Landkreishäcksler im Stadtbereich Erding stehen als Herbsttermine Montag, 22.10., Dienstag, 23.10. und Mittwoch, 24.10. zur Verfügung. Der Häckseldienst ist eine Leistung der Abfallwirtschaft und wird aus der Hausmüllgebühr finanziert. Daher bittet das Landratsamt Erding um Verständnis dafür, dass der Einsatz des Häckslers zeitlich begrenzt ist. Anmeldung im Landratsamt unter Tel. 08122/58-1151, 58-1152 oder 58-1222.

Sensationsfund Leihgabe in Berlin

Der Spangenbarrenhort von Oberding aus dem Museum Erding befindet sich derzeit als Leihgabe in Berlin und ist bis 6. Januar in der Bundesausstellung „Bewegte Zeiten. Archäologie in Deutschland“ im Martin-Gropius-Bau zu sehen. Die Schau zeigt gesamtdeutsche Neu-Entdeckungen der vergangenen 20 Jahre. Der 2014 entdeckte Fund gilt als archäologische Sensation: 796 Kupferbarren mit einem Gesamtgewicht von über 80 Kilogramm aus der Frühen Bronzezeit (1700 v. Chr.) kamen im Zuge einer Ausgrabung für ein Zweifamilienhaus in Oberding zu Tage. Nach dem Erwerb durch die Stadt Erding wurde Europas umfangreichster Spangenbarrenhort in einem breit angelegten Forschungsprojekt detailliert untersucht. Die Barren aus Oberding gelten als einer der frühesten Nachweise für die Anwendung des Dezimalsystems im komplexen Wirtschaftssystem der Frühbronzezeit Mitteleuropas, da sie sauber zu Zehnerbündeln geschnürt am Rand einer Abfallgrube deponiert und aus heute unbekannten Gründen nicht mehr gehoben wurden.



796 Teile sauber zu Zehnerbündeln geschnürt – der Spangenbarrenhort von Oberding.

Viele Lesungen im Herbst

In der Stadtbücherei Erding starten am Dienstag, 16. Oktober, um 19.30 Uhr die „Wochen der Bücherei“ mit dem beliebten Gruselabend. Auch in diesem Jahr lesen und erzählen Beate Welsch, Sigrid Sommer, Moni Löbl und Nicolas Wachter gruselige Geschichten. Der Eintritt kostet (inklusive einer Suppe und bei Kartenreservierung bis 11. Oktober) zehn Euro. Auch für das Puppentheater mit Beate Welsch am Samstag, 20. Oktober, um 15 Uhr gibt es bereits Karten. Der Kasperl unterhält alle Kinder ab vier Jahre – und natürlich spielt auch ein Buch eine Rolle. Der Eintritt kostet zwei Euro. Die Sonntagsmatinée am Sonntag, 28. Oktober, um 11 Uhr bestreiten Vroni Vogel, Winfried Scholten, Peter B. Heim und Manfred Trautmann. Die musikalische Begleitung übernehmen Dieter Knirsch, Quirin Vogel und Stephan Glaubitz. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei, für alle anderen sind Reservierungen unter der Telefon-Nummer 08122/408-140 möglich.

Was im Stahl-Museum zu sehen ist

Die Sonderausstellung „Mit Pinsel und Palette: Unser Schöner Turm“ ist am Sonntag, 21. Oktober, von 14 bis 17 Uhr zum letzten Mal im Museum Franz Xaver Stahl zu sehen. Der Eintritt ist frei. Am Freitag, 26. Oktober, wird dann bei der „Langen Nacht der Museen und Galerien“ von 17 bis 22 Uhr erstmals die neue Sonderausstellung „Wilfried Lang – Die Lust zu zeichnen“ zu sehen sein.